

SE IMPRIME  
Por la Imprenta HISPANO-URUGUAYA  
CALLE DEL OLIMPO 229  
SALIEN LOS DIAS  
Martes, Jueves y Sábado  
POR LA TARDE

# EL CLAMOR PÚBLICO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN | CALLE DEL OLIMPO NÚM. 229 | ORGANO DEL PARTIDO COLORADO

ADMINISTRADOR ... SEBASTIÁN O. TORRES

Los remitidos que revistan interés público se publicarán gratuitamente pagándose a razón de 15 pesos columna los de interés particular, y en ningún caso se devolverán los originales.

No se admitirá escrito alguno que no esté amoldado a los principios de programa y garantido en debida forma. La publicidad de un escrito no autoriza la exigencia gratuita del número.

## EL CLAMOR PÚBLICO

### Una nueva edición del "Quijote"

Con facsímiles de documentos inéditos y un estudio del Excmo Sr. D. José M. Asensio.

El inmortal libro de Cervantes no ha sido considerado siempre de igual manera.

En el pasado siglo creyóse sólo una sátira inmensa, una bufonería colossal, pero no se lo vió el fondo altamente humano. A principios de este siglo, en España hasta hace poco, aprecióse por la parte esencialmente literaria, y por muchos cervantistas nimios por su edición.

No obstante, hoy en el mundo civilizado comparece el Quijote como una de esas obras especialmente representativas de la humanidad, como el Prometeo de Esquilo y el Hamlet de Shakespeare, de las cuales se desprende una filosofía profunda. El idealismo puro, el esfuerzo de la voluntad desinteresada, pero sin el conocimiento de lo real, encárñanse en el caballero de la Triste Figura. El egoísmo vulgar, el conocimiento nimio de los hechos, sin elevación de ninguna clase, están materializados en el obsoeto cuerpo del rústico Sancho Panza.

El primero es el ideal sin lo real. El segundo es el vulgar sentido común que se basa en la realidad actual, exento de la idea que impulsa y de la que vivifica. El hidalgo manchego es el caballero de la justicia; y va que bebe los vientos montado en un caballo que parece el de la Apocalipsis, pues de tal solo tiene la piel y el esqueleto. El escudero se nos presenta como un vulgar centauro, mitad asno y mitad patán, que solo se ve en el polvo que sus pezuñas pisán.

Dos personificaciones y una gran do enseñanza. El idealismo puro y solo, se ostra contra los obstáculos de la realidad. ¡El egoísmo vulgar vuelve al punto de partida caballero en su jumento, sin haber hecho nada ni haber modificado nada!

Los nimios de inteligencia, los eruditos nimios, no pudieron apreciar que en estas dos figuras se encerraba toda la Humanidad: el realismo egoísta y el idealismo loco. Proteger a los débiles, castigar a los malvados, enderezar los entuertos, perseguir al crimen, ejercer la magistratura con la espada por montes y cañones, en pleno camino real, o por las veredas.

¡Qué programa más hermoso! el de Don Quijote! Será una quimera; pero el vuelo de su quimera es como el de las águilas, y merecería tener las alas de la victoria. Si el hidalgo manchego resultó ridículo, es por exceso de talla. Hacía sonreir a los hombres a la fuerza de ser sobrehumano.

La fiebre del entusiasmo la hace delirar; la sed de justicia inflama su razón y la extravía. Es un loco que merece ser un Dios, un Dios justiciero; su ideal de justicia es tan grande que está por encima de todas las instituciones, y no puede encerrarse en las mezquinas leyes humanas. No reconoce alcaldes ni alguaciles. La vara del corregidor es para él un juncos trisorio, y el corchete un manandín. La santa Hermandad la hace una concurrencia baja. Así ataca a mano armada y con furor inaudito a sus cuadrilleros.

Su idea de un derecho espontáneo

y libre, resultado de una inspiración superior, lo vuelve hostil a toda magistratura constituida. Parece a *"Su per hombre profetizado por Nietzsche, sin mas ley que su espada ni mas código que su voluntad."* Por odio a la justicia regular, fraterniza con los bandidos; por compasión por los que sufren, abuelve todo un presidio.

Y no obstante tanta nobleza, la realeza por él desconocida sa venga del idealista con crueles represalias. Creyendo destruir gigantes, es volteado por los molinos; buscando enemigos que retar, solo encuentra carreteros que lo aporrean; pensando despedazar monstruos, solo reviente peajes; los mismos presidiarios que liberta, lo apedrean; el muchacho que libra del látigo de su amo, se vuelve en contra de él. Y cuando se pone en frente de dos leones, ni siquiera le hacen caso.

Y no obstante, es el prototipo de la nobleza y de la hidalguía, imagen de todas las virtudes nobles del pueblo español que simboliza. Como él, su único defecto es el haberse figurado vivir en otros tiempos. El vivir retratado de su época.

Así se comprende el interés cada día creciente de esta creación colosal de Cervantes. Como lo indica muy atinadamente D. José María de Asensio en el interesantísimo prólogo que acompaña la edición del Sr. Seix, casi no pasa año alguno sin que se publiquen ediciones del Quijote en España, Francia, Inglaterra y Alemania, así como en las naciones hispano-americanas, y, según han observado los cervantistas más rebuscadores, ninguna edición escorriente en el comercio de libros a los diez años de publicada.

La edición presentada al público por el Sr. Seix, ofrece varias novedades de un valor inestimable. Unas disquisiciones profundas del Sr. Asensio, en que se resuelve la cuestión de la patria de Cervantes, la cual resulta ser definitivamente AL CALÁ DE LINARES, como lo prueba el documento, cuyo facsímili figura en el tomo I, un estudio de una causa por muerte de D. Gaspar de Ezpeleta, en que muy a su pesar intervino Cervantes, estudiado con gran detención. Investigaciones importantes sobre la vida y circunstancias de la hija natural de Cervantes, dona Isabel de Saavedra, refutándose lo que cuantos sobre esta se ha fijado.

Acompañan a la obra, en corroboración de estas sabias disquisiciones del Sr. Asensio, los interesantes facsímiles siguientes:

1. Una escritura de Finiquito entre Miguel de Cervantes y Tomás Gutiérrez de Sevilla.
2. Una escritura de poder a favor de Fernando de Silva, para que, en nombre de Cervantes, pudiese acudir a la curia eclesiástica solicitando absuelto el gran escritor de la censura y excomunión que le había sido impuesta.
3. Una carta de puño y letra de Cervantes, dirigida al arzobispo de Toledo, agradeciéndole un donativo, cuya fecha es muy próxima a la de la muerte de Cervantes.
4. Un memorial de puño y letra del propio Cervantes, solicitando se abriera una información sobre su cautiverio de Argel.

La edición es elegantísima. Esta obra impresa en puros tipos claverianos, y los principios de capítulos están ornados con frisos e iniciales de estilos policromados, realizados con

oro, diferentes todos y de un gusto exquisito, tal como se encontraban en los libros de horas, hechos a mano, a fines de la Edad media. Están dibujados expresamente por los primeros ornamentistas de nuestra nación, inspirándose en los mejores estilos de nuestros archivos.

Acompañan también a esta preciosísima publicación una reproducción por el fotograbado, de diez páginas, de una edición impresa por Juan de la Cuesta en 1605, con notas manuscritas marginales, sobre las que, en su concienzudo prólogo, hace unas sencillas ideas y atinadas disquisiciones el Sr. Asensio, probando que no son del propio Cervantes, como pretendiera el doctor Ortego.

La ilustración ha corrido a cargo de dos grandes artistas: el Sr. Moreno Carbonero y el Sr. Barrau. Once de las láminas al cromo, de un tiraje esmeraldisimo, y que ponen los talleres de la casa Seix al nivel de las primeras del extranjero, son reproducciones de cuadros del Sr. Moreno Carbonero. La otra lo es de un cuadro del Sr. Barrau (D. Liureano). Y todos estos cuadros, de una gran proporción histórica y de una verdad local sorprendente, han sido pintados expresamente para que sus reproducciones fieles formaran la ilustración de esta edición memorable del Quijote.

Para terminar, diremos que la encuadernación es en pergamo con dibujos e inscripciones que recuerdan la de los códices más notables de los pasados tiempos.

Damos la enhorabuena a la casa Seix, por no haber escaseado ningún tipo de sacrificios, a fin de que esta edición fuera digna de la colossal obra del ilustre maestro de Lepanto, y no dudamos que el público inteligente la acogerá con el favor que se merece.

POMPEYO GEMER.

### La heroína de Port-Arthur

HARATINA KARATKIEVITCH

Muchas veces se han relatado las historias de amazones rusas, que han hecho proezas de valor, y luego han sido desmentidas de una manera tal que se vacila y no se atreve a referirlas más; pero, sin embargo, la que pasó a narrar merece todos los honores debidos, porque es un hecho real e impresionante.

El ministerio de guerra moscovita lo hará público más adelante, pues el general Stoessel se lo comunicó al zar y le habló de la muerte en las trincheras rusas de Haratina Karatkievitch, cuya conducta como soldado de infantería bajo su mando mereció los mejores elogios.

Cuando estalló la guerra, la desgraciada joven hacia un mes que era esposa de Jakoff Karatkievitch, quien tenía un bar en una de las pequeñas ciudades situadas en el trayecto del ferrocarril del este chino.

Jakoff era y es soldado de las reservas, y poco después del primer ataque de los japoneses a Port Arthur, fue llamado a las filas. Entró formar parte de la guarnición de esta plaza, y su joven esposa quedó al cargo de sus intereses.

Haratina, deseosa de cumplir con sus nuevos deberes, se puso al frente del bar, pero pronto vió que no conseguía con su modo de ser y lo liquidó, pues apoderóse de ella un anhelo intenso de ver a Jakoff y decidió ir a Port Arthur para visitarlo.

En tiempo de paz había ido varias veces al gran puerto y fortaleza, que es la Mecca de todos los rusos de la Manchuria, y tuvo confianza de que allí ni nadie la estorbara el paso. No manifestó sin atención a los vecinos, y desapareció misteriosamente de la ciudad, segú ellos.

Jakoff Karatkievitch quedó encantado y sumamente sorprendido al ver aparecer a su esposa en medio de las trincheras, vestida de soldado y con su fusil al hombro. Pasó un momento antes de que sus ojos pudieran dar crédito a lo que veían. Los soldados cuentan que la primera vez que Haratina lo vió, se olvidó de la disciplina militar y de todo lo que no se relacionaba con Jakoff; que tiró al suelo el fusil y saltó a sus brazos amigando.

Los compañeros los miraban asombrados desde sus trincheras y a través de la humareda, sin poderse explicar el motivo de esa cariñosa manifestación entre hombres y sobre todo soldados.

Pasó algún tiempo para que los soldados aceptaran con agrado la presencia de Haratina, pero el general Stoessel dice que al fin se acostumbraron a verla en sus trincheras y a quererla.

Con su cabellazo descubierto y su brillante cabellería rubia, que tan encantadoramente habían conseguido ocultar debajo de su gorra caída sobre su blusa de soldado, Haratina rifó a su esposo, e incidentalmente, a cientos de otros que estaban presentes, con lo que había conseguido ser soldado del zar.

Los comandos que de pués de haber llegado a Karbin la policía militar la arrestó y la prohibió seguir viaje a Port Arthur.

Sin embargo, a pesar del temor que los rusos, y sobre todo las mujeres, tienen a la policía de su país Haratina desafió los peligros, se disfrazó de hombre y se colocó de guardia frenos en un tren que partía para Port Arthur.

Poco después de suarribó a Taliwan tropezó con dos compañías del regimiento donde estaba su esposo, en las cuales había algunos amigos suyos. Estos la aconsejaron que volviera a asumir su personalidad propia y se combinaron, sin perjuicio oficial, para que ella los acompañase a Port Arthur.

Sin embargo, la noche antes del dia en que debían partir las compañías, Haratina fue arrestada y escapó milagrosamente de que la llevaran volver a Harbin. Los centinelas la llevaron a presencia del capitán que había dado la orden de arresto, y entonces la joven le contó su historia con toda franqueza y tan patéticamente que el oficial se impresionó muchísimo.

Oliviendo por un momento su carácter de oficial, la felicitó por la manera valiente y audaz con que había burlado a la policía de Harbin. Lo indicó que se alistara como soldado, dado que había una orden general que prohibía a las mujeres la entrada en Port Arthur.

Haratina aceptó en el acto la idea y a la mañana, prestó juramento de fidelidad, vistió el uniforme, tomó el fusil y se convirtió en hombre entre los soldados, todo por amor a Jakoff.

Fue destinada a una de las compañías y partió esa tarde, marchando en las filas.

En el campamento y en las trincheras, la joven se hizo popular y gran favorita de los soldados, los cuales la

consideraban una moderna Juana de Arco. Su deseo era ley para ellos, y en su presencia eran respetuosos y moderados; en una palabra, tenían gran influencia sobre toda la valiente guarnición.

En su primera acción consiguió una reputación de que hasta un general le podía haber envidiado. Los soldados la seguían elegante, y algunas veces los oficiales de su compañía se encontraban en la mayor dificultad para impedir que llevara a los hombres a los puntos de más gran peligro.

En una erga a la bayoneta, mató con la suya a un soldado japonés que hirió a otro de un balazo. En otra ocasión, cayó herido atado de ella un japonés entonces dejó en el suelo su fusil y lo atendió hasta que se encargaron del servicio de hospitales viñeron y lo recogieron. El herido reconoció que era una mujer, agradecido lo besó las manos, pues ella lo acapórró hasta el hospital.

Tomó parte en los combates de mayo 16 y 26, en la Colina Verde y en Yipilatz, como soldado de la compañía séptima, del regimiento 15.

Durante este último combate, cayeron los soldados rusos, llenos de amor y orgullo, como se reía cuando las balas zumbaban sobre las trincheras.

En cierta ocasión, Jakoff recibió un herido ordenanza del malogrado capitán Getenkov, que pereció en Quintan. A pesar de sus protestas y susurries, Haratina se vio obligada a permanecer al lado de su esposo, ayudándolo en sus deberes como ordenanza. Esto era demasiado para un espíritu guerrero, y una noche, sobrepicciamente, se volvió a las filas y al medio ambiente de que tanto amaba. Por esa falta de disciplina, sin embargo, fue arrestada al día siguiente y amenazada con la corta marcial. Dispuso de haber permanecido una semana arrestada, fue puesta en libertad.

El 19 de agosto, Jakoff recibió en la pierna una herida de shrapnel y fue llevado al hospital. Haratina corrió a su lado, llorando por los impulsos de su corazón, a cumplir con su deber, y lo asistió hasta dejarlo convaleciente. Durante ese tiempo, visitó el traje de las enfermeras del hospital.

Sin embargo, cuando Jakoff se encontró fuera de peligro empezó a desear la vida de excitación de las trincheras, y limpiando su fusil y arreglando su uniforme, partió a reunirse con sus camaradas. Por lo tanto se encontró en un terrible lucubrador de los reductos del depósito de agua, donde se distinguía por su valor.

Fuó en este combate cuando los soldados de su regimiento llevaron la carga contra los japoneses, gritando entusiastamente su nombre, en contestación a los extraños *hurra* de los japoneses.

El 13 de Octubre la heroína mayor cumplía veintún años, pero, tristemente decirlo, mientras se encontraba peleando en las trincheras de su regimiento, estalló una bomba de once pulgadas, matando a la valiente joven y a ocho soldados más.

La noticia de la muerte de la heroína produjo inmensa pena en toda la guarnición y colgó un velo de tristeza sobre todos aquellos valientes oficiales y soldados. Se sintieron profundamente y más de uno de aquellos aguerridos y duros hombres, desramaron lágrimas de dolor por la irreparable pérdida. La enterraron

# CLUB FOMENTO

## SECCION TIRO Y GIMNASIO

El 25 de Mayo próximo se celebrará en esta ciudad un Concurso Nacional de

## TIRO AL BLANCO

Detalles del programa y reglamentación se enviarán a quien los solicite. — Minas, Abril de 1905.

### LA DIRECCIÓN.

colocando sobre su sepultura una sola cruz de madera.

### Economía práctica

Varios fueron los medios de que se valieron nuestros antepasados para procurarse las necesidades de la vida y evitar su pobreza monetaria que no les permitía comprar las riquezas de su suelo, y después de mucha consideración concurrieron por inventar y adoptar el «librecomercio» y el «proteccionismo», ora aliados ora enemigos, según mejor les conviniera.

La primera de esas escuelas generalmente se aplica cuando los pueblos no producen todo lo que necesitan y se ven precisos a cambiar el sobrante de sus producciones por otras de que carecen.

La segunda emplea en aquellos pueblos que teniendo excedente de producción, protegen sus producciones con preferencia a las que de igual clase reciben del exterior.

La escasez de población y de dinero junto con otras causas que no lo hacen necesario discurrir, ocasionalmente hasta hace poco años, la imperiosa necesidad de importar la mayor parte de los artículos de consumo y todos los fabriles, y como nuevamente procedimientos no alcanzaron a cubrir el exceso de lo que necesitábamos, este era suplido por el medio circunstancial.

Ese antiguo procedimiento nos habilitó a preferir la importación a la exportación, y poco a nada nos preocupa la idea de la conveniencia o inconveniencia de proseguir con él.

Las restricciones impuestas por el Imperio vecino a la introducción en él de nuestros frutos excedentes, y muy particularmente de la carne salada, más de una vez nos hizo preguntar, si el sistema que seguimos es el que mas conviene a nuestros intereses, ó si solo debe adoptarse cuando no es posible seguir otro más útil.

Siendo el libre cambio hijo de la falta necesaria de producción de tierras o algunas de las cosas que necesitamos en la vida doméstica, comercial o industrial, desde el momento que no existe la necesidad debían bien desaparecer aquél, convirtiéndose en protección.

En otros términos obtendremos la misma solución.

Si los pueblos importan más de lo que exportan, es por que así lo exigen sus necesidades.

Si por el contrario, los pueblos producen lo necesario y en algunos casos mas de lo que necesitan, el exceso hará que la exportación sea más que la importación.

La exportación del sobrante de nuestros productos traerá a influencia de metálico, superabundando así los inconvenientes monetarios.

Y si por el contrario, continuoso el libre cambio en los artículos cuya producción nos sobra, se obtendrá la escasez monetaria y la paralización de los artículos que importamos.

Como estos últimos han sido introducidos por nuestros comerciantes o industriales, ya pagados al contado, ya en un determinado plazo, tenemos la siguiente conclusión:

Habremos obtenido la paralización del comercio o industrias y habremos recargado los artículos para-

### EL CLAMOR PÚBLICO

#### Justo reprochó

Uno de los caballeros que vinieron de Montevideo para asistir a la exposición uruguaya internacionalmente celebrada, diera en un grupo de amigos, no haber ciudad en el interior de la República que pueda competir con Minas en vistas panorámicas; pero que dos ciudades habían impostergable desgraciadamente: la una, el descubrimiento hidráulico de las cataratas; la otra el mal estado de las carreteras y su irregular anchura.

Tales observaciones expresadas por personajes ilustres equivalen al reproche, que los municipios minenses debían aceptar como severa lección para que se produzca la emulación en las irregularidades indicadas.

#### Armas de porvenir

El dominio godo fueran inauguradas dos obras del verdadero progreso, consistentes en puentes, uno en el río Santa Lucía y el otro en el Tacuarembó Chico (departamento de Tacuarembó).

A la inauguración del primero hizo acto de presencia el Presidente de la República, el ministro, la legislatura y otras entidades especialmente invitadas.

#### No hay más canje

Convertido el colegio local «La Unión» en recinto de lindanicias la dirección de El Clamor Público ha resuelto suspender el canje que tal organo mantiene.

#### La miel y la hormosina

La naturaleza brinda a la mujer para que realce su hermosura elementos sencillos que hacen innecesario el uso de composiciones químicas más satisfactorias obtenidas con su propia mano.

Hombres abusos usaban como cosmético la miel, la leche de vacas y otros productos, que formaban una perfumería especial, llena de los sábanos, fortificantes, olores del campo.

Pero entre todas las substancias naturales que se pueden emplear como cosméticos, resulta la miel.

Este producto no es necesario decorarlo figura entre los alimentos como uno excelente. De él se asegura además que prolonga la vida. Los antiguos aseguraban que quien comía mucha miel llegaba a centenario. En las épocas bíblicas, la miel fue la base de toda la perfumería y de toda la farmacia.

Así pues, existiendo en vigencia una ley que facilita a las Juntas Económicas Administrativas para la regulación y percepción del impuesto de acuerdo al decreto de 13 de Agosto de 1893, la cual fija un solo de cuatro pesos para el otorgamiento del permiso anual de caza.

#### Allá iremos

La sección tiro y gimnasio del Club Fomento nos ha honrado con la invitación siguiente:

Minas, Abril de 1905.—Señor Sebastián B. Torres.—La Dirección de Tiro y Gimnasio del Club Fomento tiene el honor de invitar a Vd. a formar parte en el Torneo Nacional de Tiro al Blanco, con revolver, pistola y arma de guerra, que tendrá lugar el 25 de Mayo próximo en esta Ciudad y cuya reglamentación la será enviada a Vd. a la brevedad posible.

En la seguridad que nos honra Vd. con su presencia, llenen el horizonte de saludable atentamiento.

Juan M. Ros, presidente.—Emilio Páez—José Vera Reggio—Marcelino I. Pérez, secretario.

#### De mil amores

La Dirección de Tiro y Gimnasio del Club Fomento, centro que, dicho sea de paso, hace cuanto le es debido para colocarla a la altura de los principales en su género, y atraer hacia sí todos los elementos dignos de figurar en el gran concierto del progreso social, nos pide en atención a la secundemos en tan noble empresa por medio de una activa propaganda.

El Clamor Público acepta, de mil amores la invitación, no como tal, sino como uno de los deberes a que se compromete en su programa, y pondrá en emplear todos los medios a su alcance para dejar satisfechos los anhelos de la Dirección del Tiro y Gimnasio del Club Fomento,

Esta mezcla, ya fermentada, se conserva en botellas y se deja en reposo durante algún tiempo, hasta que el líquido aparece transparente y en disposición de que se baje como una crema o champagne de la heredad suave... — Luis

#### UN CAMBIO EQUITATIVO.

Inquestionablemente se realizan fuertes sumas de dinero por las especulaciones más sonrientes e ingobernables procedentes de los negocios legítimos de buena fe,

en que los efectos proporcionados valen el precio pagado. Ciertos famosos hombres de negocios han acumulado sus millones enteramente de esta manera.

Exactos y fieles en todo contrato o compromiso, gozan de la confianza del público y dominan un comercio que no pueden alcanzar los competidores temposos y de mala fe.

A lo largo de los años, las autoridades

de justicia y los jueces aprecian la diferencia entre los verdaderos amigables y los enemigos disimulados.

Un furioso puede anunciar con un ruido semejante al sonido de mil cornetas, pero pronto se lo lleva a conocer. Los fabricantes de la PREPARACIÓN DE WAMPOLÉ

siempre han obrado bajo principios muy distintos. Antes de ofrecerla al público, se cercioraron perfectamente de sus méritos y solo entonces permitieron que su nombre se diera a la estampa.

Al público se le aseguraron los resultados, y encontró que lo dicho era la verdad.

Lo que se dice es que como la salud es la palma de un americano y de toda confianza.

Es una salrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de bacalao, Jugo,

que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Jarabe de Hippofosfatos, Extractos de Malta y Cebo Silvestre. Ayuda a la digestión, arroja las Impurezas del Sangre y cura la Anemia, Linfatismo y Tisis. El Sr. General M. Molina, do Bueno, entre otros, dice: «Tengo el mayor gusto en recomendar este producto y de toda confianza. Es una salrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de bacalao, Jugo,

que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Jarabe de Hippofosfatos, Extractos de Malta y Cebo Silvestre. Ayuda a la digestión, arroja las Impurezas del Sangre y cura la Anemia, Linfatismo y Tisis.

Hombres con estrechez; una positiva, permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres envenenados en cualquier grado. Una pronto y permanente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Hombres frágiles atormentados,

sufriendo de la maldición.

Hombres débiles, despeñados

recobrando su vital y vigor siendo tratados con 2000000 de jarras fuertes con fortaleza que dura.

Hombres con estrechez; una positiva,

permanente, segura y eficiente curación garantizada en cada caso.

Sin empleo de capital, buena ganancia diaria; se obtiene escribiendo a G. A. B.  
Casella Postale núm. 16 • Milan "Italia"

## PELIQUERIA Y PERFUMERIA LONDRES

Se sirve á domicilio y á cualquier punto de la campaña, con modicidad en los precios y esmero en el trabajo.  
A los pobres de solemidad se les ofrece gratuito en el establecimiento.

Tenemos una tintura especial, perfumada, para teñir tanto el pelo como la barba, la cual va adquiriendo fama por sus excepcionales condiciones.

No contundir la casa—CALLE 18 DE JULIO

Frente á la fotografía del Sr. Sanguino.



## Francisco X. Rodriguez y C°

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales, arreglo de testamentarias y particiones, cobro de sueldos de militares, de sacar cédulas de viudas de estos, igualmente de invalidos, como también del cobro de cuentas comerciales, comisión de dinero y todo lo concerniente á la procuración.—Se encarga de confeccionar solicitudes para declarar los bienes que deben pagar el impuesto inmobiliario, como igualmente del pago de dicho impuesto y remisión de las plantillas a sus dueños mediante una ínfima comisión.

Contando para la dirección de los asuntos judiciales con los conocidos abogados Dr. don Juan B. Schiavino y Dr. don Mariano Mattos; contando también con Agente de Número y Escritorio Público bien reputados.

Orientando á la vez modicidad en la presentación de los trabajos.

Escrítorio: calle 25 de Mayo núm. 894, lado del almacén de Zaffaroni Hnos.—Minas.

## MANUEL CASTRO

PROCURADOR

Escríjase de la tramitación de asuntos judiciales y administrativos, garantizando celo, actividad y economía.

Escrítorio: calle del 18 de Julio, escribanía de D. Evangelista Pérez, antes de don José A. Sánchez

## ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

DE

## EL CLAMOR PUBLICO

FUNDADO EL 1º DE MAYO 1800  
Prestitud Elegante

CALLE DEL OLIMAR, NÚMERO 221  
Corrección Baratillo

Esta imprenta, la mejor montada de la localidad, tanto en maquinaria como en títulares, viñetas, etc., se hace en condiciones ventajosas de ofrecerse al público para hacer toda clase de trabajos, como ser:

Periódicos, Folletos, Programas, Obras de lujo, Precios corrientes, Estados, Menús, Etiquetas, Esquelas, Manifestos, Invitaciones, Facturas, Memorandums, etc.

**Tarjetas**—Funébres, Comerciales y de visita, al minuto.

**Carteles**—Chicos y grandes para



teatro, remates, etc., etc., entregándose á las dos horas de haberse encargado.

**Rebajas**—Especialidad en el ramo,

sin posible competencia en precios y arte.

**Fantusina**—Esta casa es la única en Minas que hace trabajos á dos y tres tintas.

REGISTROS Y FACTURAS  
RAYADOS AL GUSTO DEL CLIENTE

EL MILLAR \$ 5.00

## Tarjetas comerciales de este tamaño

El primer centenar \$ 1.20

El millar " 6.00

EL MISMO TAMAÑO A TRES TINTAS, EL CIENTO \$ 5.00

EL CIENTO \$ 100  
EXTRAVAGANZA  
TARJETAS DE VISITA

En precio y elegancia no hay posible competencia.

Oficina—Calle del Olimar 149—Minas

## E. Acme Duplicator

Un sistema rápido, limpio y barato para obtener 50 ó 100 copias facsimile de escrito—listas de precio, circuitos, etc., etc.—sin necesidad de emplear tinta de imprenta, con gelatina.

## PRECIOS

|  |         |
|--|---------|
| Con una botella de tinta y una esponja |         |
| Tamaño de esquina                      | \$ 2.00 |
| Tamaño de carta                        | " 3.00  |
| Tamaño oficio                          | " 4.00  |
| Tamaño folio                           | " 6.00  |

La composición para llenar las bandejas cuesta 50 céntimos por libra de una libra.

La composición dentro del Acme Duplicator no contiene ninguna gelatina, por cuya razón no lo atacan los cíacos eólicos.

Fabricamos también sellos y tipos de goma e ásticos, como también toda clase de materiales y aparatos empleados en la fabricación de sellos.

Se reciben órdenes por medio de comisarios ó se remiten mercancías directamente al recibir el importo.

Fabricantes únicos:

GENERAL DUPLICATOR Y COMPAÑIA

HANOVER 5 St. NEW YORK E. U. DE AMERICA

LA HONRADEZ  
GRAN BARATILLO

DE

## Crispulo Rodrigo

CALLE 25 DE MAYO ESQUINA MONTEVIDEO

Gran surtido en artículos de almacén, ferretería, bodega y bazar, por mayor y menor—especialidad en comestibles, vinos de mesa y generosos, Oporto Jerez y tabacos.

SE REPARTE A DOMICILIO

## Eduardo Pesquier PROCURADOR, Co-

de 18 de Julio N.º 113



## POMADA DEL GLOBO

Para conservar el cutis fresco, suave y natural: quita las manchas, pecas, granos y paño de la cara.

BOTICA DEL GLOBO.—MONTEVIDEO



Carpintería y cajonería fúnebre de ANTONIO NAPPA—el establecimiento que sirve con más economía, teniendo los enseres necesarios para el ornato de una lujosa cámara mortuoria.—Trabajos especiales en obra blanca.

GRETHEY Y COMPAÑIA  
HOJALATERIA MECANICA

ESTERILOS SOBRE VENTIL.

Envases en blanco y litografiados para todas las industrias, Carteles, Letreros, Zinguería, Trabajos de obras, Mostradores de estuco, Depósitos para agua, alcohol etc., Caños y Canales para desague.

## Mecederos de baños de ondas

Única bañadera que con un poco de agua se pueden tomar baños enteros. Baños para niños, baños de asiento, baños sudoríferos y el baño más agradable de todos los baños, refrescante y fortificante de los nervios.

98—REDUCTO—98

Muestrario y Depósito: Calle Cerro-Largo 92, esquina Andes MONTEVIDEO (Teléfono: las 105 Compañía)

## Almacén y Ferretería.

DE

## ENRIQUE RUBIO

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA CASUPA

## TOSSE DEFLUXOS

Catarrhos — Grippa Coqueluche — Tosse pertinaz Bronchites agudas ou crónicas Rouquidão — Dóres de Garganta Exilinção de Voz CERCAZ COM SÁPIEZ PELD

## ZAROPERA MASSA DE VAUQUELIN

A Massa é o seu emprego fácil e seu preço acessível, é um preceço reduzido para as pessoas que vivem em casas que não ocupam só espaço e que não têm água.

Acostumar-se das falsificações e enganosas e falsas fármacos e Sello impresso com traçado do Governo Francês e a firma de levantado.

UN PINTOR VAUQUELIN 1800.000.000

Destaca-se local de preços mais baixos e seguros.

Senora: convulsões, ataques de nervios, tosse, convulsões, farpas, ca securar con el antineuriso Chacot



## Zapateria Piemontesa

DE

## PEDRO BARTOLOTTI

Calle 18 de Julio núm. 270

NINGUN OTRO ESTABLECIMIENTO DEL RAMO CUENTA CON MEJOR SURTIDO, TODOS LOS CALZADOS SE FABRICAN EN LA MISMA CASA SURTIDO COMPLETO PARA TODA ESTACION!

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## QUINA LAROCHE

El mejor vino para curar la tosse, la maleza, la farpas y la farpas y la farpas.